

BGA 200

**STIHL**



- 2 - 18    Gebrauchsanleitung  
18 - 33    Návod k použití  
33 - 49    Használati utasítás  
49 - 66    Instrukcja użytkowania  
66 - 84    Ръководство за употреба  
84 - 100    Instrucțiuni de utilizare



*J. Hoffmann*

z up.

Dr. Jürgen Hoffmann, kierownik Działu Dopuszczania Produktów i Regulacji Prawnych

## Съдържание

1	Предговор.....	66
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	66
3	Преглед на съдържанието.....	67
4	Указания за безопасност.....	68
5	Подготовка на апарата за обдухване за работа.....	72
6	Настройване на апарата за обдухване за ползателя.....	72
7	Вкарване и изваждане на щепсела на захранващия кабел.....	77
8	Включване и изключване на апарата за обдухване.....	77
9	Проверка на апарата за обдухване.....	78
10	Работа с апарата за обдухване.....	79
11	След работа.....	80
12	Транспортиране.....	80
13	Съхранение.....	80
14	Почистване.....	80
15	Техническо обслужване и ремонт.....	80
16	Отстраняване на неизправности.....	81
17	Технически данни.....	82
18	Резервни части и принадлежности.....	83
19	Отстраняване /изхвърляне.....	83
20	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	83
21	Декларация за съответствие UKCA.....	84

## 1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети,

както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.

*N. Stihl*

Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.**

## 2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

### 2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
  - Ръководство за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR
  - Ръководство за употреба на комфортния самар
  - Ръководство за употреба „Чанта с колан AP със захранващ кабел“
  - Указания за безопасност на акумулаторната батерия STIHL AP
  - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

### УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

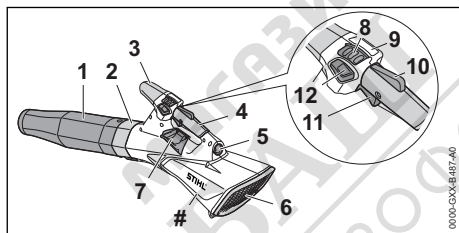
## 2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

# 3 Преглед на съдържанието

## 3.1 Апарат за обдуване



### 1 Дюза

Дюзата насочва и фокусира въздушния поток.

### 2 Духателна тръба

Духателната тръба направлява въздушния поток.

### 3 Място за хващане

Мястото за хващане служи за водене на апарата за обдуване, когато се използва система за носене.

### 4 Дръжка за управление

Тази дръжка служи за управление, водене и носене на апарата за обдуване.

### 5 Букса

Буксата служи за вкарване на щепсела на захранващия кабел.

### 6 Предпазна решетка

Предпазната решетка защитава ползвателя от движещите се части на апарата за обдуване.

### 7 Халка за носене

Халката за носене служи за окачване на системата за носене.

### 8 Освобождаващ шибър

Освобождаващият шибър служи за включване на апарата за обдуване и за настройване на степента на мощност.

### 9 Светодиоди

Светодиодите показват настроената степен на мощност.

### 10 Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване

Блокировката на лоста за ръчно включване/изключване деблокира лоста за ръчно включване/изключване.

### 11 Лост за ръчно включване/изключване

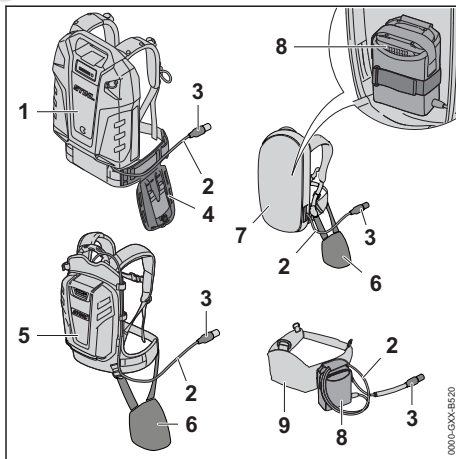
С този лост става включването и изключването на апарата за обдуване.

### 12 Бутон за постоянна газ

Бутонът за постоянна газ фиксира текущата сила на духане.

### # Табелка за мощността с машинен номер

## 3.2 Самари



**1 Акумулаторна батерия STIHL AR L**

Акумулаторната батерия STIHL AR L може да снабдява апарата за обдухване с енергия.

**2 Захранващ кабел**

Захранващият кабел свързва апарата за обдухване с акумулаторната батерия или с „Чантата с колан AP със захранващ кабел“.

**3 Щепсел на захранващия кабел**

Щепселът на захранващия кабел свързва апарата за обдухване с „Чантата с колан AP със захранващ кабел“ или с акумулаторна батерия STIHL AR.

**4 Система за носене Komfort**

Системата за носене Komfort служи за носене на апарата за обдухване чрез акумулаторната батерия STIHL AR L или акумулаторната батерия STIHL AR.

**5 Акумулаторна батерия AR на STIHL**

Акумулаторната батерия STIHL AR може да снабдява апарата за обдухване с енергия.

**6 Опорна подложка**

Опорната подложка служи за закрепване на апарата за обдухване към акумулаторна батерия STIHL AR или към системата за носене с вградена „Чанта с колан AP със захранващ кабел“.

**7 Самар с „Чанта с колан AP със захранващ кабел“**

Системата за носене може да снабдява апарата за обдухване с енергия.

**8 „Чанта с колан AP със захранващ кабел“**

„Чантата с колан AP със захранващ кабел“ може да снабдява апарата за обдухване с енергия.

**9 Колан за резервни акумулаторни батерии с „чанта с колан AP със захранващ кабел“**

Коланът за резервните акумулаторни батерии може да снабдява апарата за обдухване с енергия.

**3.3 Символи**

Символите могат да се намират върху апарата за обдухване и означават следното:



Избутайте напред освобождаващия шибър, за да включите апарата за обдухване и да настроите степените на мощност.



Гарантирано максимално ниво на звуковата мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в децибели /

dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.



Изделието да не се изхвърля заедно с битовите отпадъци.



Активиране и деактивиране на бутон за постоянна газ.

**4 Указания за безопасност****4.1 Предупредителни символи**

Предупредителните символи върху апарата за обдухване означават следното:



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.



Носете предпазни очила.



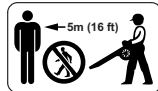
Приберете дългите коси така, че да не се издръпат в апарата за обдухване.



Да се обърне внимание върху указанията за безопасност, отнасящи се до изхвърчащите нагоре предмети и мерките срещу тях.



Изтегляйте щепсела на захранващия кабел от буската по време на прекъсване на работа, при транспортиране, съхраняване, почистване, поддръжка или ремонт.



Да се спазва безопасно разстояние.

**4.2 Употреба по предназначение**

Апаратът за обдухване STIHL BGA 200 служи за издухване на шума, трева, хартиени отпадъци и други подобни материали.

Апаратът за обдухване може да се използва при дъжд.

Този апарат за обдухване се захранва с електроенергия от акумулаторна батерия STIHL AP заедно с „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ или акумулаторна батерия STIHL AR.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумуляторни батерии, които не са одобрени от STIHL за употреба с апарата за обдухване, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Използвайте апарата за обдухване с акумулаторна батерия STIHL AP заедно с „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ или акумулаторна батерия STIHL AR.
- При използване на апарата за обдухване или акумулаторната батерия не по предназначение, може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
  - ▶ Използвайте апарата за обдухване така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ▶ Използвайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ или ръководството за употреба на акумулаторната батерия AR на STIHL.

### 4.3 Изисквания към ползвателя

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с апарата за обдухване. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.
  - ▶ Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.
- ▶ Ако апаратът за обдухване се дава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
  - Ползвателят е отпочинал.
  - Ползвателят физически, сетивно и умствено е способен да обслужва апарата за обдухване и да работи с него. В случай че ползвателят физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с тях само под надзора или ръководството на отговорно лице.



- Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от апарата за обдухване.
- Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съотвествие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
- Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друг компетентен човек, преди да пристъпи към работа с апарата за обдухване за първи път.
- Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.

### 4.4 Облекло и екипировка

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългите коси могат да се втеглят в апарата за обдухване. Ползвателят може да бъде сериозно наранен.
  - ▶ Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете.
- По време на работа могат да бъдат изхвърляни предмети с висока скорост. Ползвателят може да получи нараняване.
  - ▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.
  - ▶ Да се носят дълги панталони.
- По време на работа може да се вдига прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.
  - ▶ Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.
- Неподходящото облекло може да се оплете в дървения материал, храстите и в апарата за обдухване. Ползватели без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Носете плътно прилягащо облекло.
  - ▶ Не носете шалове и бижута.

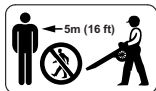


- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да получи нараняване.
  - ▶ Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

#### 4.5 Работен участък и неговата околност

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работата на апарата за обдухване и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.



- ▶ Външни хора, деца и животни да се държат на разстояние 5 м по периметъра на работния участък.

- ▶ Да се спазва разстояние от 5 м спрямо всякакви предмети.
- ▶ Не оставяйте апарата за обдухване без надзор.
- ▶ Уверете се, че деца не могат да играят апарата за обдухване.
- Електрическите компоненти на апарата за обдухване могат да произведат искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Да не се работи в лесновъзпламенима или експлозивна среда.

#### 4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

Апаратът за обдухване се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Апаратът за обдухване не е повреден.
- Апаратът за обдухване е чист.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Монтирани са оригинални аксесоари на STIHL за този апарат за обдухване.
- Аксесоарите са монтирани правилно.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е въз-

можно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.

- ▶ Да се работи само с неповреден апарат за обдухване.
- ▶ Ако апаратът за обдухване е замърсен; почистете апарата за обдухване.
- ▶ Не бива да се правят конструктивни промени по апарата за обдухване. Изключение: монтаж на дюза, подходяща за този апарат за обдухване.
- ▶ Ако елементите на управлението не функционират: да не се ползва апаратът за обдухване.
- ▶ Монтирайте оригинални аксесоари на STIHL за този апарат за обдухване.
- ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ▶ Не вкарвайте никакви предмети в отворите на апарата за обдухване.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

#### 4.7 Работа

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, падне и тежко да се нарани.
  - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
  - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи с апарата за обдухване.
  - ▶ С апарата за обдухване да се работи самостоятелно.
  - ▶ Не работете над нивото на раменете си.
  - ▶ Внимавайте за препятствия.
  - ▶ Работете от земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
  - ▶ При признаци на умора: направете пауза.
  - ▶ Да се издухва по посока на вятъра.
- По време на работа могат да бъдат изхвърляни предмети с висока скорост. Хората и животни могат да бъдат наранени и да се причинят материални щети.



- ▶ Да не се насочва апарата към хора, животни и предмети.

- Ако по време на работа апаратът за обдухване се промени или започне да се държи необичайно, това означава, че състоянието му може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.
  - ▶ Прекратете работа, изтеглете щепсела на захранващия кабел от буксата и потърсете специализиран търговски обект на фирма STIHL.
- По време на работа апаратът за обдухване може да предизвика вибрации.
  - ▶ Правете почивки в процеса на работа.
  - ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооросяване: посетете лекар.
- Поради завихрения прах апаратът за обдухване може да се зареди електростатично. При определени условия на околната среда (напр. суха среда), апаратът за обдухване може да се разрези ударно и могат да се образуват искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.

## 4.8 Транспортиране

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането апаратът за обдухване може да се преобърне или да се измени. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.



- ▶ Изтеглете щепсела на захранващия кабел от буксата.

- ▶ Обезопасете апарата за обдухване с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че да не се преобърне или движи.

## 4.9 Съхранение

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с апарата за обдухване. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Изтеглете щепсела на захранващия кабел от буксата.



- ▶ Апаратът за обдухване да се държи извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на апарата за обдухване и металните му компоненти могат да кородират от влагата. Апаратът за обдухване може да се повреди.



- ▶ Изтеглете щепсела на захранващия кабел от буксата.

- ▶ Апаратът за обдухване да се съхранява в чисто и сухо състояние.

## 4.10 Почистване, поддръжка и ремонт

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистването, техническото обслужване или ремонтът щепселът на захранващия кабел е включен, апаратът за обдухване може да бъде включен по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или остри предмети могат да повредят апарата за обдухване. Ако апаратът за обдухване не бъде почистен така, както е описано в настоящото ръководство за употреба, възможно е негови конструктивни части да престанат да функционират правилно, а предпазните устройства да престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ▶ Почиствайте апарата за обдухване така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на апарата за обдухване не се извършват правилно, възможно е негови конструктивни части да престанат да функционират правилно, а предпазните устройства да престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Не извършвайте самостоятелно поддръжка или ремонт на апарата за обдухване.








- ▶ Ако трябва да бъде извършена поддръжка или ремонт на апарата за обдуване: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

## 5 Подготовка на апарата за обдуване за работа

### 5.1 Подготовка на апарата за обдуване за работа

Преди започване на работа е необходимо да се извършат следните стъпки:

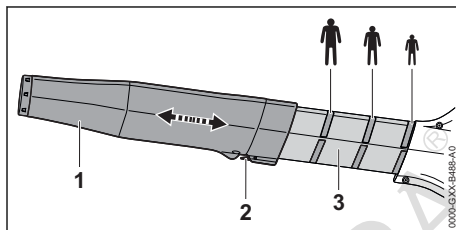
- ▶ Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
  - апарат за обдуване,  4.6.
  - Акумулаторна батерия, както е описано в ръководството за употреба на акумулаторната батерия AR на STIHL или в ръководството за експлоатация на „Чанта с колан AP със захранващ кабел“.
- ▶ Проверете акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на акумулаторната батерия AR на STIHL или в ръководството за експлоатация на „Чанта с колан AP със захранващ кабел“.
- ▶ Зареджайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Почистете апарата за обдуване,  14.
- ▶ Настройте дюзата,  6.1.
- ▶ Поставете акумулаторна батерия AR на STIHL, самар или „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ и настройте,  6.
- ▶ Проверете елементите на управлението,  9.1.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече апарата за обдуване и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

## 6 Настройване на апарата за обдуване за ползателя

### 6.1 Преместване на дюзата

В зависимост от ръста на ползателя и работната ситуация, дюзата може да бъде настроивана в 3 положения. Положенията са маркирани върху духателната тръба.

- ▶ Изключете апарата за обдуване и извадете щепсела на захранващия кабел.

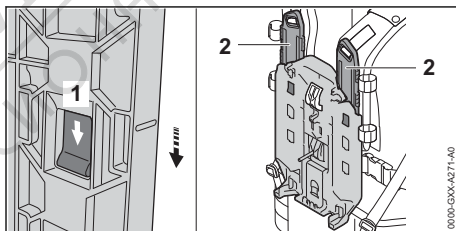


- ▶ Натиснете фиксиращия лост (2) и го задръжте натиснат.
- ▶ Вкарайте дюзата (1) до желаното положение върху духателната тръба (3).
- ▶ Отпуснете фиксиращия лост (2). Местете дюзата (1), докато фиксиращият лост (2) щракне.

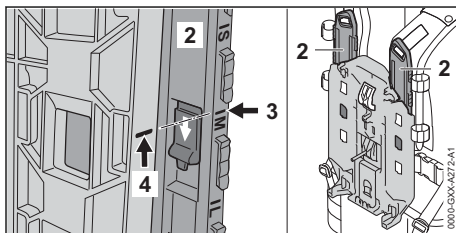
### 6.2 Използване с акумулаторна батерия STIHL AR L

#### 6.2.1 Регулиране на системата за носене спрямо ръста на ползателя

Системата за носене може, в зависимост от ръста на ползателя, да се нагласи на степените S, M или L.



- ▶ Натиснете фиксиращия език (1) и го плъзнете по посока на стрелката.
- ▶ Свалете шината (2).



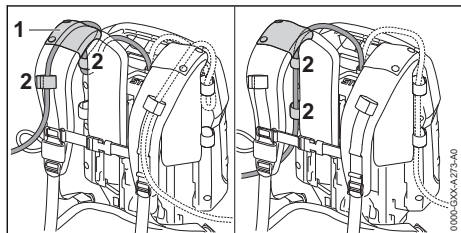
- ▶ Изравнете маркировката (3) към маркировката (4) по такъв начин, че те да съвпадат.
- ▶ Поставете шината (2).



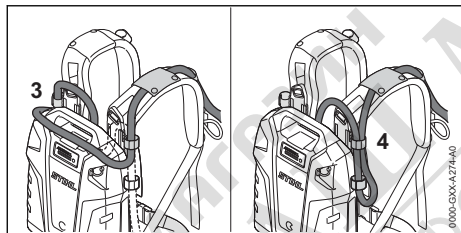
- ▶ Издърпайте шината (2) обратно на посоката на стрелката. Шината (2) се фиксира с щракване.
- ▶ Настройте шината (2) на левия и на десния ремък за рамо на една и съща степен.

### 6.2.2 Прокарване и нагласяване на захранващия кабел

Захранващият кабел може да се прокарва и нагласява според ръста на ползателя, вида на задвижваното с акумулаторна батерия изделие и приложението му.



Захранващият кабел може да се прокара през водача (1) на колана за носене и през катарамите (2) или да се закрепят от страни на гръбната плоча с катарамите (2).

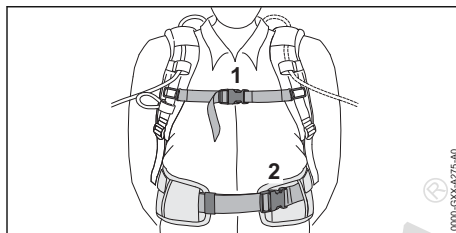


Дължината на захранващия кабел може да се настройва чрез примка върху акумулаторната батерия (3) или със странична примка (4).

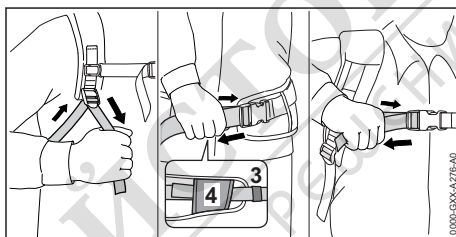
- ▶ Прокарайте захранващия кабел така, че да бъде максимално къс, да не се прегъва и да не пречи на работата.

### 6.2.3 Поставяне и настройване на системата за носене

- ▶ Поставете акумулаторната батерия на гръб.



- ▶ Затворете закопчалката (2) на кръстния колан.
- ▶ Затворете закопчалката (1) на гръдния колан.



- ▶ Стегнете коланите, докато кръстният колан прилегне плътно към хълбоците, а подложката за гръб прилегне към гръба.
- ▶ Вкарайте края на кръстния колан през катарамите (3 и 4).

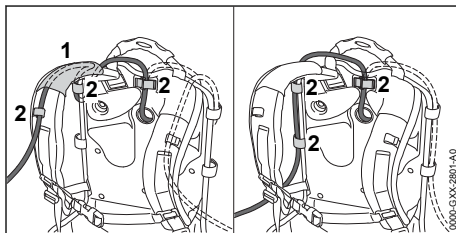
### 6.2.4 Сваляне на самара

- ▶ Разхлабете ремъците.
- ▶ Отворете закопчалката на гръдния колан и ремъка за бедрата.
- ▶ Свалете акумулаторната батерия от гръба.

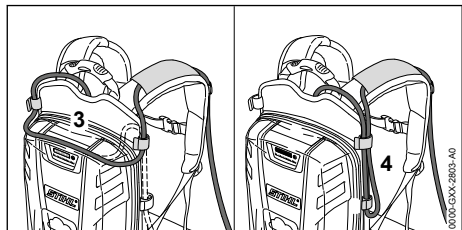
## 6.3 Използване с акумулаторна батерия STIHL AR

### 6.3.1 Прекарване и нагласяване на захранващия проводник

Захранващият проводник може да се прекара и нагласява в зависимост от ръста на ползателя, от вида на задвижваното с акумулаторна батерия изделие и приложението му.



Захранващият проводник може да се прекара през направляващия детайл (1) в колана за носене и през катарамите (2) или да се закрепва с катарамите (2) странично на гръбната плоча.

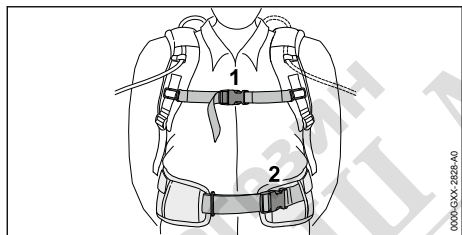


Дължината на захранващия проводник може да се нагласи чрез примка върху гръбната плоча (3) или със странична примка (4).

► Прекарайте захранващият проводник така, че да бъде максимално къс и да не пречи на работата.

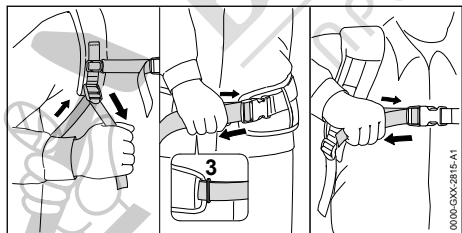
### 6.3.2 Поставяне и настройване на самара

► Поставете акумулаторната батерия на гръб.



► Затворете закопчалката (2) на ремъка за бедрата.

► Затворете закопчалката (1) на гръдния колан.



► Опънете коланите така, че ремъкът за бедрата да прилегне плътно към бедрата, а подложката за гръб да прилегне към гърба.

► Краят на ремъка за бедрата се вкарва през ухото (3).

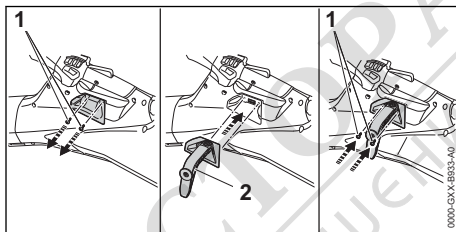
### 6.3.3 Сваляне на самара

► Разхлабете ремъците.

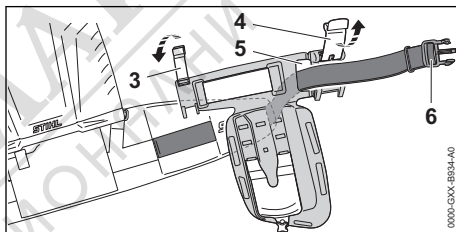
- Отворете закопчалката на гръдния колан и ремъка за бедрата.
- Свалете акумулаторната батерия от гърба.

## 6.4 Монтиране на комфортен самар

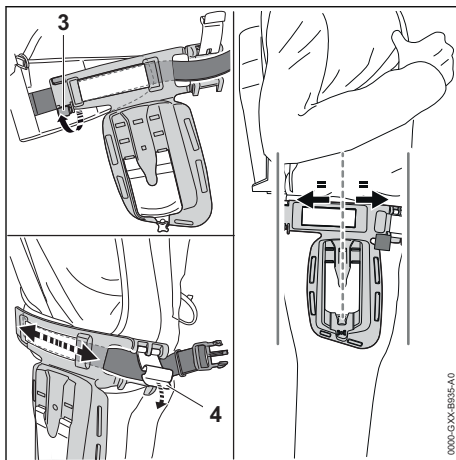
Комфортният самар служи за закрепване на апарата за обдухване към акумулаторната батерия STIHL AR L или акумулаторната батерия STIHL AR.



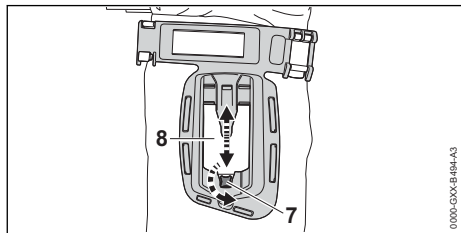
- Развийте винтовете (1).
- Поставете държателя (2).
- Завийте и затегнете винтовете (1).



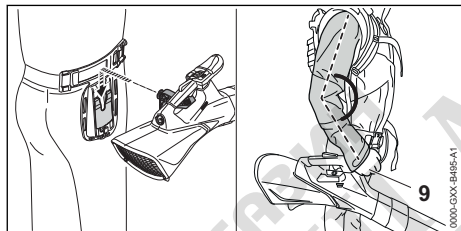
- Отворете катарамите (3 и 4).
- Прекарайте колана (6) отзад през отвора (5).



- ▶ Затворете катарамата (3).
- Катарамата (3) се фиксира с щракване. Коланът се намира на гърба между катарамата (3) и комфортния самар.
- ▶ Преместете комфортния самар така, че да е в средата от страни на бедрото.
- ▶ Затворете катарамата (4).
- Катарамата (4) се фиксира с щракване и комфортният самар е фиксиран.



- ▶ Развийте винта (7).
- ▶ Настройте плочката (8) спрямо ръста на ползвателя.
- ▶ Завинтете и затегнете винта (7).

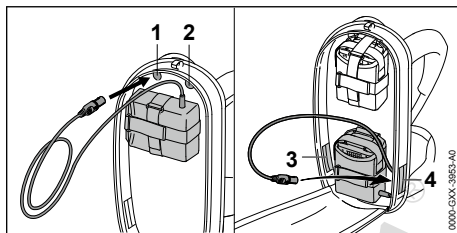


- ▶ Закачете апарата за обдухване в комфортния самар.
- Височината на плочката (8) е настроена правилно, когато ръката на оператора е леко свита при водене на апарата за обдухване за точката на хващане (9).

## 6.5 Използване със самар

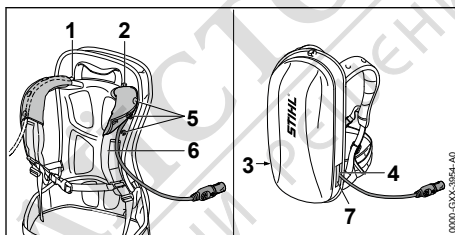
### 6.5.1 Прекарване и нагласяване на хранващия кабел

Захранващият кабел може да се прекара и назначи независимо от ръста на ползвателя и приложението му.



Захранващият кабел може да се прекара през следните отвори:

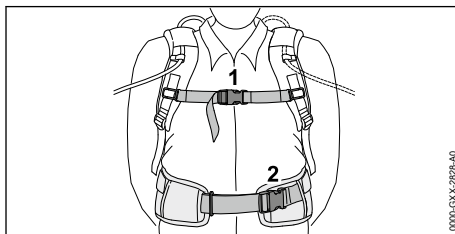
- горния ляв отвор (1)
- горния десен отвор (2)
- долния ляв отвор (3)
- долния десен отвор (4)



- ▶ Ако захранващият кабел е прекаран през горния ляв (1) или горния десен (2):
  - ▶ Откопчайте копчетата (5).
  - ▶ Прекарайте захранващия кабел върху колана за рамо (6).
  - ▶ Закопчайте копчетата (5).
- ▶ Ако захранващият кабел е прекаран през долния ляв отвор (3) или долния десен отвор (4): затворете използвания отвор (3 или 4) с велкро закопчалка (7).
- ▶ Прекарайте захранващия кабел така, че да бъде максимално къс и да не пречи на работата.

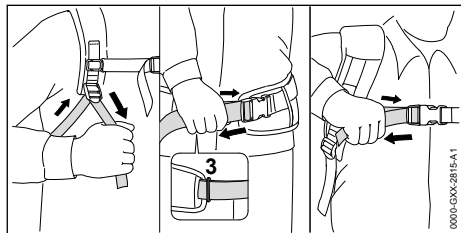
### 6.5.2 Поставяне и настройване на самара

- ▶ Поставете акумулаторната батерия на гръб.

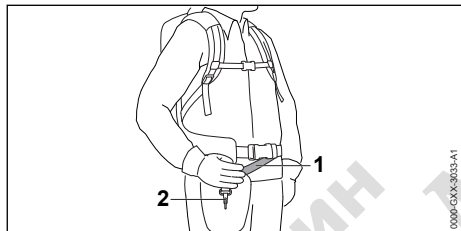


- ▶ Затворете закопчалката (2) на ремъка за бедрата.

- ▶ Затворете закопчалката (1) на гръдния колан.



- ▶ Опънете коланите така, че коланът за бедрата да прилегне плътно към бедрата, а подложката за гръб да прилегне към гърба.
- ▶ Краят на колана за бедрата вкарайте през ухото (3).
- ▶ Монтирайте опорната подложка така, както е описано в листовката приложение на опорната подложка.

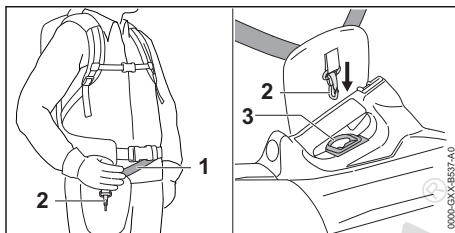


- ▶ Нагласете носещия ремък (1) така, че куката с пружина (карабинката) (2) да се намира на около една педя разстояние от дясното Ви бедро.

## 6.6 Поставяне на опорна подложка

Опорната подложка служи за закрепване на апарата за обдухване към акумулаторна батерия STIHL AR L, акумулаторна батерия STIHL AR или към системата за носене с вградена „Чанта с колан AP със захранващ кабел“.

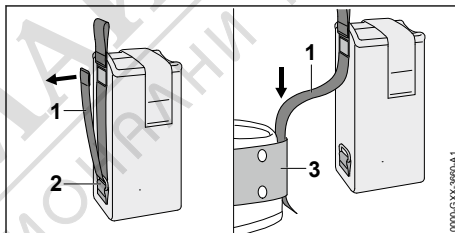
- ▶ Монтирайте опорната подложка така, както е описано в листовката приложение на опорната подложка.



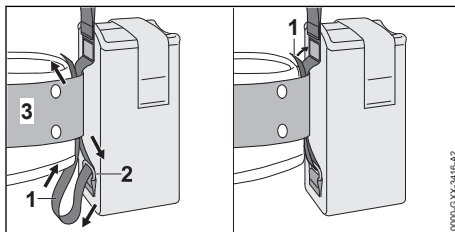
- ▶ Нагласете ремъка за носене (1) така, че карабинерът (2) да се намира на около една педя разстояние под десния Ви хълбок.
- ▶ Закачете носещата халка (3) на карабинката (2).

## 6.7 Използване с колан за резервни акумулаторни батерии

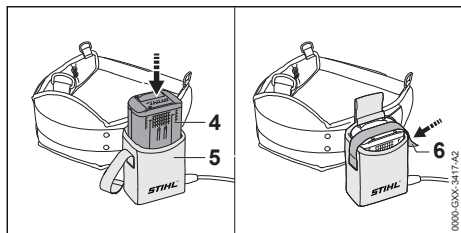
### 6.7.1 Монтаж на „Чантата с колан AP със захранващ кабел“



- ▶ Отворете закопчалката от вида „велкро“ на ремъка (1) и изтеглете ремъка (1) от отвора (2).
- ▶ Прокарайте ремъка (1) през колана (3).



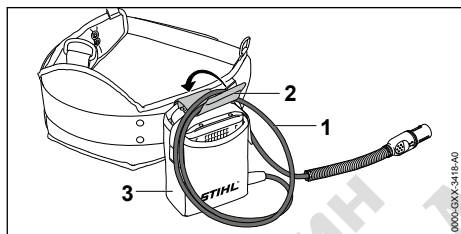
- ▶ Прокарайте ремъка обратно (1) през отвора (2) и колана (3).
- ▶ Затворете закопчалката на ремъка (1).



- ▶ Натиснете акумулаторната батерия (4) до упор, за да влезе в чантата с колан (5). Издава се кратък звуков сигнал.
- ▶ Закрепете акумулаторната батерия (4) със закопчалка от вида „велкро“ (6).

### 6.7.2 Нагласяване на захранващия кабел

Захранващият кабел може да се нагласи в зависимост от ръста на ползвателя и приложението му.

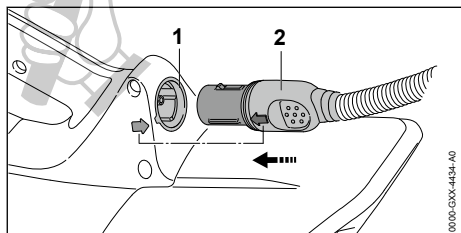


Дължината на захранващия кабел може да се нагласи чрез примката (1) и с помощта на катарамата (2) да се закрепи към чантата (3).

- ▶ Прекарайте захранващия кабел така, че да бъде максимално къс и да не пречи на работата.

## 7 Вкарване и изваждане на щепсела на захранващия кабел

### 7.1 Вкарване на щепсела на захранващия кабел

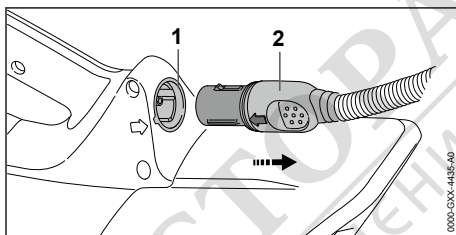


- ▶ Изравнете щепсела (2) на захранващия кабел така, че стрелката на щепсела (2) на

захранващия кабел да сочи към стрелката на буксата (1).

- ▶ Вкарайте щепсела (2) на захранващия кабел в буксата (1). Щепселът (2) на захранващия кабел се фиксира.

### 7.2 Изваждане на щепсела на захранващия кабел

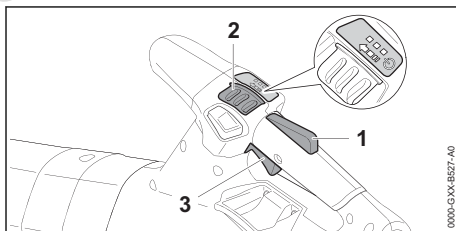


- ▶ Хванете щепсела (2) на захранващия кабел с ръка.
- ▶ Извадете щепсела (2) на захранващия кабел от буксата (1).

## 8 Включване и изключване на апарата за обдуване

### 8.1 Включване на апарата за обдуване

- ▶ Дръжте апарата за обдуване с едната си ръка за дръжката за управление така, палецът Ви да обхваща дръжката за управление.



- ▶ Натиснете с ръка блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) и я дръжте натисната.
- ▶ Избутайте освобождаващия шибър (2) напред с палец по посока на стрелката и го оставете да отпружинира. Светодиодите светват и показват последно настроената степен на мощност.

- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване (3) с показалеца си и го задръжте натиснат. Апаратът за обдухване се ускорява и от дюзата излиза въздух.

Колкото повече се натиска лостът за ръчно включване/изключване (3), толкова повече въздух излиза от дюзата.

Апаратът за обдухване може да се включи като първо се натисне освобождаващия шибър (2) и след това в рамките на 5 секунди (докато светодиодът свети) - блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1). Лостът за ръчно включване/изключване (3) вече е отключен и апаратът за обдухване е готов за работа.

Светодиодите мигат още 5 секунди, когато лостът за ръчно включване/изключване (3) и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) бъдат пуснати след включване. Докато светодиодите мигат, апаратът за обдухване може да се включи отново без задействане на освобождаващия шибър (2).

## 8.2 Изключване на апарата за обдухване

- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване. Сега въздухът престава да излиза от дюзата.
- ▶ Ако от дюзата продължава да излиза въздух: изтеглете щепсела на захранващия кабел от буксата и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Апаратът за обдухване е дефектен.

## 9 Проверка на апарата за обдухване

### 9.1 Проверка на елементите на управлението

#### Лост за ръчно включване/изключване

- ▶ Изтеглете щепсела на захранващия кабел от буксата.
- ▶ Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване без да натискате блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване се поддава на натиск: не използвайте повече апарата за обдухване и се обърнете

към специализиран търговски обект на STIHL.

Блокировката на лоста за ръчно включване/изключване е дефектна.

- ▶ Избутайте освобождаващия шибър с палец по посока на стрелката и го пуснете да се върне назад.
- ▶ Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Ако освобождаващият шибър, лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са трудноподвижни или не се връщат автоматично в изходната им позиция: не използвайте апарата за обдухване и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Освобождаващият шибър, лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са дефектни.

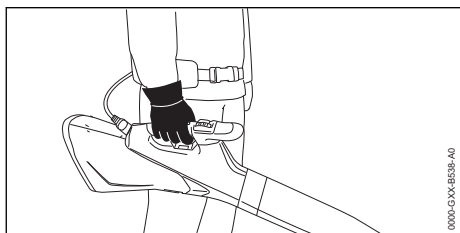
#### Включване на апарата за обдухване

- ▶ Вкарайте щепсела на захранващия кабел.
- ▶ Натиснете с ръка блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- ▶ Избутайте освобождаващия шибър с палец по посока на стрелката и го пуснете да се върне назад.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат. От дюзата излиза въздух.
- ▶ Ако 3 светодиода на акумулаторната батерия мигат в червено: изтеглете щепсела на захранващия кабел от буксата и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ В апарата за обдухване има неизправност.
- ▶ Освободете лоста за ръчно включване/изключване. Сега въздухът престава да излиза от дюзата.
- ▶ Ако от дюзата продължава да излиза въздух: извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Апаратът за обдухване е дефектен.



## 10 Работа с апарата за обдухване

### 10.1 Държане и управление на апарата за обдухване

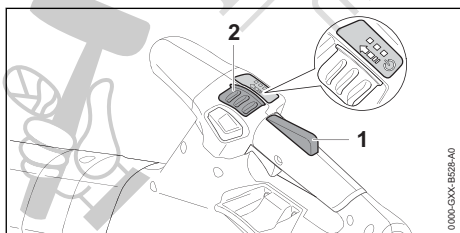


- ▶ Дръжте апарата за обдухване с едната си ръка за дръжката за управление и го водете така, палецът Ви да обхваща дръжката за управление.
- ▶ Ако се използва комфортен самар или тапицерия на опорната подложка, закрепете апарата за обдухване към тях и водете апарата за обдухване с ръка за точката за хващане.

### 10.2 Настройка на степента на мощност

В зависимост от приложението могат да се настроят 3 степени на мощност. Светодиодите показват настроената степен на мощност. Колкото по-висока е степента на мощност, толкова повече въздух може да излиза от дюзата.

Настроената степен на мощност влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия. Колкото по-ниска е степента на мощност, толкова по-дълго е времето на работа на акумулаторната батерия.



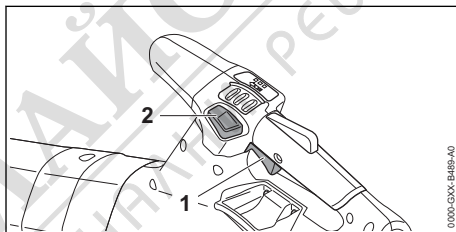
- ▶ Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) и я задръжте натисната.
- ▶ Избутайте освобождаващия шибър (2) напред с палец по посока на стрелката и го оставете да отпружинира.

Светодиодите светват и показват настроената степен на мощност.

- ▶ Натиснете освобождаващия шибър (2) напред и го оставете да отпружинира. Следващата степен на мощност е настроена. След третата степен на мощност следва отново първата степен на мощност.
- ▶ Натискайте освобождаващия шибър (2) толкова често напред и го оставяйте да отпружинира до настройване на желаната степен на мощност.

### 10.3 Активиране и деактивиране на постоянна газ

Постоянната газ може да бъде активирана независимо от настроената степен на мощност. Всяка желана сила на духане може да бъде фиксирана чрез постоянната газ.



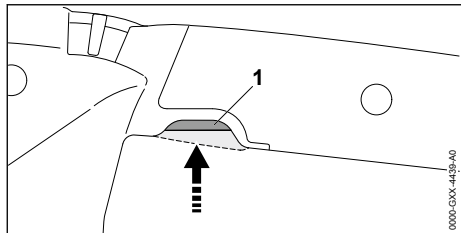
- ▶ Включете апарата за обдухване.
- ▶ Настройте степен на мощност.
- ▶ Настройте сила на духане чрез лоста за ръчно включване/изключване (1).
- ▶ Натиснете бутона за постоянна газ (2). Силата на духане е фиксирана. Лостът за ръчно включване/изключване може да бъде пуснат.

За да деактивирате постоянната газ, натиснете отново бутона за постоянна газ (2).

### 10.4 Активиране на функция Boost

Функцията Boost може да бъде активирана независимо от настроената степен на мощност. Когато функцията Boost е активирана, апаратът за обдухване духа с максимална мощност.

Функцията Boost влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия. Колкото по-дълго функцията Boost е активирана, толкова по-кратко е времето на работа на акумулаторната батерия.

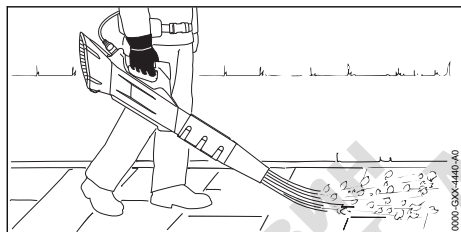


- ▶ Натиснете силно лоста за ръчно включване/изключване (1) и го задръжте натиснат.

Светодиодите мигат последователно. Функцията Boost е активирана.

Когато лостът за ръчно включване/изключване (1) се отпусне, функцията Boost е деактивирана. Последно използваната степен на мощност се настройва отново.

## 10.5 Духане



- ▶ Насочете дюзата към земята.
- ▶ Бавно и премерено се придвижвайте напред.

## 11 След работа

### 11.1 След работа

- ▶ Изключете аппарата за обдухване и изтеглете щепсела на захранващия кабел от буксата.
- ▶ Ако аппаратът за обдухване е мокър: изсушете аппарата.
- ▶ Почистете аппарата за обдухване.

## 12 Транспортиране

### 12.1 Транспортиране на аппарата за обдухване

- ▶ Изключете аппарата за обдухване, извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.

#### Носене на аппарата за обдухване

- ▶ Носете аппарата за обдухване с едната си ръка за дръжката за управление.

#### Транспортиране на аппарата за обдухване с превозно средство

- ▶ Осигурете аппарата за обдухване така, че да не може да се преобърне или премести.

## 13 Съхранение

### 13.1 Съхраняване на аппарата за обдухване

- ▶ Изключете аппарата за обдухване и изтеглете щепсела на захранващия кабел от буксата.
- ▶ Апаратът за обдухване да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Апаратът за обдухване да се намира извън обсега на деца.
  - Апаратът за обдухване е чист и сух.

## 14 Почистване

### 14.1 Почистване на аппарата за обдухване

- ▶ Изключете аппарата за обдухване и извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.
- ▶ Почистете аппарата за обдухване с влажна кърпа.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четка.
- ▶ Почистете предпазната решетка с четчица или мека четка.

## 15 Техническо обслужване и ремонт

### 15.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. STIHL препоръчва следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

#### Ежегодно

- ▶ Апаратът за обдухване да се провери от специализиран търговски обект на STIHL.

### 15.2 Поддръжка и ремонт на аппарата за обдухване

Ползвателят не бива самостоятелно да прави поддръжка и ремонт на аппарата за обдухване.

- При необходимост от поддръжка на апарата за обдухване, или когато той е дефектен или повреден: обърнете се към търговец-специалист на STIHL.

## 16 Отстраняване на неизправности

### 16.1 Отстраняване на неизправности в апарата за обдухване и в акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
При включване апаратът за обдухване не започва да работи.	1 светодиода мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	► Зареждайте акумулаторната батерия както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 светодиода свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	► Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата. ► Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	3 светодиода мигат в червено.	В апарата за обдухване има неизправност.	► Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и го вкарайте отново. ► Включете апарата за обдухване. ► Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: апаратът за обдухване не трябва да се използва и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
	3 светодиода светят в червено.	Апаратът за обдухване е прегрял.	► Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата. ► Оставете апарата за обдухване да се охлади.
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	► Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и го вкарайте отново. ► Включете апарата за обдухване. ► Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте повече акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
		Електрическата връзка между апарата за обдухване и акумулаторната батерия е прекъсната.	► Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и го вкарайте отново. ► Ако апаратът за обдухване все още не се задейства при включване: почистете контактните повърхности на захранващия кабел, както е описано в ръководството за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR или „Чанта с колан AP със захранващ кабел“.
		Апаратът за обдухване или акумулаторната батерия са влажни.	► Оставете апарата за обдухване и акумулаторната батерия да се охладят.
		Постът за ръчно включване/ изключване вече е натиснат преди задействане на	► Включвайте апарата за обдухване така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
		освобождаващия шибър.	
Апаратът за обдухване се самоизключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Апаратът за обдухване е прегрял.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.</li> <li>▶ Оставете апарата за обдухване да се охлади.</li> </ul>
		Има електрическа неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и го вкарайте отново.</li> <li>▶ Ако апаратът за обдухване продължава да се изключва по време на експлоатация: почистете контактните повърхности на захранващия кабел, както е описано в ръководството за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR или „Чанта с колан AP със захранващ кабел“.</li> <li>▶ Включете апарата за обдухване.</li> </ul>
Продължителността на работа на апарата за обдухване е твърде кратка.		Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	▶ Зареджайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	▶ Сменете акумулаторната батерия.

## 17 Технически данни

### 17.1 Апарат за обдухване STIHL BGA 200

- Допустими акумулаторни батерии:
  - STIHL AR
  - STIHL AP заедно с „Чанта с колан AP със захранващ кабел
- Сила на духане: 21 N
- Максимална скорост на въздушния поток: 84 m/s
- Средна скорост на въздушния поток: 70 m/s
- Дебит на въздуха: 940 m<sup>3</sup>/h
- Тегло: 3,2 kg

Продължителността на работа е посочена на [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 17.2 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът К за нивото на акустичното налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за максималното ниво на звукова мощност

възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за вибрационните стойности е равен 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL препоръчва да се носят антифони (защита на слуха).

- Ниво на акустично налягане L<sub>рА</sub>, измерено съгласно EN 50636-2-100: 80 dB(A).
- Максимално ниво на звукова мощност L<sub>вА</sub>, измерено съгласно EN 50636-2-100: 91 dB(A).
- Вибрационна стойност a<sub>нв</sub>, измерена съгласно EN 50636-2-100, дръжка за управление: 0,7 m/s<sup>2</sup>.

Посочените вибрационни стойности са измерени съгласно нормативен изпитателен метод и могат да се използват за сравнение на различни електроуреди. Действителните вибрационни стойности могат да се отклоняват от зададените стойности в зависимост от начина на използване. Зададените вибрационни стойности могат да се използват за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Действителното вибрационно натоварване трябва да се прецени. При това

могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информацията относно изпълнението на директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 17.3 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18 Резервни части и принадлежности

### 18.1 Резервни части и принадлежности

**STIHL** С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

## 19 Отстраняване /изхвърляне

### 19.1 Изхвърляне на апарата за обдухване

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

## 20 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

### 20.1 Апарат за обдухване STIHL BGA 200

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкция: акумулаторен апарат за обдухване
- фабрична марка: STIHL
- тип: BGA 200
- серийна идентификация: BA01

отговаря на съответните разпоредби на директивите 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 и EN 50636-2-100.

За определяне на измереното и на гарантираното максимално ниво на звукова мощност се прилага съгласно директива 2000/14/ЕО, приложение V.

- Измерено ниво на звукова мощност: 91 dB(A)
- Гарантирано максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност): 93 децибела /dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, държавата-производител и машинният номер са посочени на апарата за обдухване.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник

*J. Hoffmann*

Dr. Jürgen Hoffmann, Началник на отдел  
"Одобрение/разрешение на продукти"

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Dr. Jürgen Hoffmann, Началник на отдел  
"Одобрение/разрешение на продукти"

## 21 Декларация за съответствие UKCA

### 21.1 Апарат за обдухване STIHL BGA 200

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

– конструкция: акумулаторен апарат за обдухване

– фабрична марка: STIHL

– тип: BGA 200

– серийна идентификация: BA01

отговаря не приложимите разпоредби на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 и EN 50636-2-100.

За определяне на измереното и на гарантираното максимално ниво на акустично налягане се процедира съгласно нормативния акт на Обединеното кралство Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

– Измерено ниво на звукова мощност:

91 dB(A)

– Гарантирано максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност): 93 децибела/ dB(A)

Техническата документация се съхранява от ANDREAS STIHL AG & Co. KG .

Годината на производство, държавата-производител и машинният номер са посочени на апарата за обдухване.

Ваiblingен, 15.07.2021

Cuprins	
1	<b>Prefață..... 84</b>
2	<b>Информации referitoare la acest Manual de instrucțiuni..... 85</b>
3	<b>Cuprins..... 85</b>
4	<b>Инструкции de siguranță..... 86</b>
5	<b>Pregătirea pentru utilizare a suflantei..... 89</b>
6	<b>Reglarea suflantei pentru utilizator..... 89</b>
7	<b>Бăгarea ștecherului каблului de record și apoi scoaterea lui..... 94</b>
8	<b>Pomirea/opirea suflantei..... 94</b>
9	<b>Verificarea suflantei..... 95</b>
10	<b>Lucrul cu suflanta..... 95</b>
11	<b>După lucru..... 97</b>
12	<b>Transportarea..... 97</b>
13	<b>Stocarea..... 97</b>
14	<b>Curățare..... 97</b>
15	<b>Întреținerea și repararea..... 97</b>
16	<b>Depanare..... 97</b>
17	<b>Дате tehnicе..... 99</b>
18	<b>Пiese de schimb și accesorii..... 99</b>
19	<b>Eliminare..... 99</b>
20	<b>Дeclarație de conformitate EU..... 99</b>
21	<b>Дeclarația de conformitate UKCA..... 100</b>

## 1 Prefață

Stimată клиентă, stimulate client,

не buчurăm că аți ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vărf, conform nevoilor clienților нoșтри. În felul acesta иau наștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vărf și în domeniul de service. Ателиерите noastre de specialitate offeră consilieri și инструкции competente, dar și о cuprinзătoare asistență tehnică.

Compania STIHL се angajează în mod expres să protejeze natura. Аcеste инструкции de utilizare sunt concepute pentru а vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică а produsului dumneavoastră STIHL pe о durată lungă de exploatare.